

LA VOZ DE PEÑAFIEL

LA CORRESPONDENCIA LITERARIA

al Director

D. Angel Barroso

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

La Correspondencia Administrativa

al Redactor Administrador

D. Enrique de la Villa

AÑO IV. NÚM. 157

Peñafiel, 12 de Agosto de 1909.

REDACCION

Plazuela de San Miguel (Reoyo), n.º 21, pral.

Síntesis y enseñanza

Con las noticias oficiales y las autorizadas por la censura, podemos ya formar un juicio cierto de conjunto respecto á la naturaleza y tendencia del movimiento sedicioso de Barcelona.

En este punto no caben duda ni confusión posibles, pues la evidencia de los orígenes y de los propósitos penetra, á plena luz, en las inteligencias más oscuras.

El conato revolucionario, aprovechando los miserables que le han inspirado y ejecutado las críticas circunstancias que atravesamos, fracasado por la energía del Gobierno y por la tremenda reacción operada en toda España de una manera consoladora, se ha dirigido contra la propiedad, contra la civilización, contra el ejército, contra la religión y contra la patria.

Y con ese pentágono repugnante y asqueroso, cuyos medios fueron el incendio, el pillaje, el deshonor y el derrumbamiento de España, el primero y principal ataque ha sido para la Religión, que es quien más estorba naturalmente, con sus predicaciones y salvadoras doctrinas, á los enemigos del orden social, á los que no tienen Dios, ni patria, ni familia.

Millones de hombres de orden y millones de católicos que comulgan en la fe de Cristo, han sido insultados, provocados, abofeteados y heridos, como españoles y como católicos, de igual modo que si las villanías, y los incendios, y los saqueos, y las brutalidades de Barcelona se hubieran cometido en el pueblo en que nacieron y en la parroquia que les administró las aguas bautismales.

Hay que decidirse á obrar; y cada cual, en el círculo en que influya, está obligado á agostar cualquiera de esas malas yerbas que salgan á su alrededor. Hay, en una palabra, que dejar de ser mansas ovejas para convertirse en cazadores de fieras.

¿Qué importa que éstas se cuenten por muchos miles, si los demás se cuentan por millones y proceden virilmente?

¡Sursum corda!

Los males, por grandes, por horrendos, por execrables que sean, dejan siempre un depósito de enseñanzas útiles.

¡Españoles y católicos!... A aprovecharlas sin demora.

¡DIOS LES SALVE!

Lanzó al viento el musulmán grito salvaje, semejante al rugido de una fiera, y haciendo alarde de su astucia artera infirió al español un nuevo ultraje.
—¡Muera de la morisma el bandidaje, gritó al punto, iracunda, España entera, y en el Riff desplegando la bandera, venga su honor con bélico coraje!
Cuéntanse de la guerra hechos gloriosos, de españoles que luchan con bravura sufriendo de aquel clima los rigores.
¡Que Dios bendiga y salve á estos colosos, y á nuestra Patria colme de ventura, librándola de infames y traidores!

Pedro Quemada Romero.

Cuéllar, Julio 30 de 1909.

DISQUISICIONES HISTÓRICAS

Un Infante de Castilla del siglo XIV

DEFENSOR DEL MISTERIO DE LA ASUNCIÓN

Muchas almas piadosas suspiran por la declaración dogmática del misterio de la Asunción de Nuestra Señora á los cielos, en cuerpo y alma; la Iglesia por el infalible magisterio del Vicario de Jesucristo, decidirá sobre estos ruegos en tiempo y sazón oportunos, según más convenga á la gloria accidental de María Santísima y salud del pueblo cristiano; lo que nosotros podemos decir es que en España tal creencia está en el corazón de todos los católicos tan arraigada que para muchísimos, naturalmente teólogos, ha sido sorpresa y maravilla que se pida ó desee la declaración dogmática, por tener ellos como cosa de clavo pasado é incontrovertible que entre los dogmas de la Iglesia figuraba ese.

Y no es esto de ahora, sino de muy antiguo. ¡Quién no ha oído hablar del infante D. Juan Manuel, nieto de San Fernando, uno de los principales personajes de nuestra historia, y en el orden literario de primera magnitud como el mejor prosista del siglo XIV, que marca en el desarrollo del castellano la transición entre el lenguaje de las Partidas y el del siglo XV, antesala ya del de prof

Nació el insigne príncipe en Escalona, á 5 de Mayo de 1282, según él mismo cuenta en una especie de Memoria que compuso sobre algunas circunstancias de su vida: «... ca yo nasci en Escalona, mártres, cinco dias de Mayo, era de 1320 años, et murió mio padre en Peñafiel, era de mil et trescientos et veinte años». Vivió en la mayor intimidad con su primo Sancho el Bravo, como su padre don Manuel había vivido con D. Alfonso el Sabio; «... bien creed que el rey don Alfonso et mio padre en su vida, et el rey D. Sancho en su vida, et yo siempre nuestras casas fueron unas, et nuestros oficiales siempre fueron unos».

No es aquí la ocasión de contar los hechos del egregio infante que tanto ha dejado que escribir de su persona y obras á los historiadores de España y á los críticos de nuestra literatura. Únicamente queremos recordar que entre sus libros hay uno que se titula *Tractado en que se prueba por razón que Sancta Maria está en cuerpo et alma en parayso*.

Es breve, lo que hoy llamaríamos un opúsculo, pero lo suficientemente extenso para explicar la materia por modo sintético y testimoniar la devoción ardiente del valeroso y sabio infante á María Santísima y su firme creencia en el misterio de la Asunción. A D. Juan Manuel sucedió, como cuenta en su *Tractado*, algo semejante á los católicos de ahora cuando les dicen que hay que declarar dogmática la creencia en la Asunción: se maravilló grandemente al entender por personas doctas que eso no estaba declarado incontrovertible para los cristianos, como él lo creía, y se apenó al oírlo, y por eso tomó la pluma y escribió el libro, dedicándolo á fray Remon Masquefa, prior del convento de Dominicos de Peñafiel, fundado por el mismo infante.

En el proemio sienta D. Juan Manuel que una de las peores cosas que puede tener un hombre es no sentir el bien ó el mal que recibe, ó, en otros términos, no agradecer los favores y dolerse de las afrentas: «El home sin gradescimiento del bien quel facen, et sin sentimiento del mal que rescibe, con razón por peor es que las bestias». Recuerda que esto se lo dijo á él un día el rey D. Jaime el Conquistador, y de aquí va sacando consecuencias, hasta la de que él, «por muchas razones que non quiero poner en este librete», estaba obligadísimo al agradecimiento con María Santísima.

«Et por ende vos digo que el otro dia que era la fiesta de la su Asumption, á que llaman acá en Castiella Sancta Maria de Agosto mediado, oi decir a algunas personas honradas et muy letrados que algunos ponian dubda si era Sancta Maria en cuerpo et en alma en parayso. Et bien vos digo que hobe desto muy grant pesar».

Tan grande fué la pena del infante, como era firme su creencia en la gloriosa Asunción de Nuestra Señora; porque añade: «... digovos que querria tan de buena mente aventurarme á cualquier peligro de muerte por defender esto, como me aventuraria á morir por defendimiento de la sancta fé católica, et cuidaria ser tan derecho martir por lo uno como por lo ál».

Diez argumentos, claramente expuestos y que parecen

fuertes y decisivos, apunta el infante en apoyo de su doctrina; de su valor positivo juzguen los teólogos. A nuestro juicio, acreditan el talento de D. Juan Manuel y su profundo conocimiento de las Letras divinas, admirabilísimo en un hombre que pasó la vida guerreando con moros y cristianos, y en todas las intrigas políticas de su tiempo; y tanto más, cuanto que, como él mismo dice, no estudió ninguna Facultad, y lo mucho que supo debiólo á la conversación y trato de los *homes sabidores* que, entonces como ahora, concurren á las casas de los grandes.

Termina el infante su *Tractado* declarando que tantas razones buenas se pueden decir para probar que María Santísima está en los cielos, en cuerpo y alma, que non cabrian en diez libretes tales como este, y exhortando á los sabios á decirlos. Sus últimas palabras son las latinas: *Magnificat anima meu Dominum*.

Si hoy viviera D. Juan Manuel sería de los más entusiastas en promover la declaración dogmática del misterio de la Asunción; á no ser que por prudencia cristiana no quisiera meterse en esto, dejándolo enteramente á la iniciativa y resolución de nuestra Santa Madre la Iglesia; él, á la verdad, como los católicos españoles de su tiempo y los posteriores, no necesitó de tal declaración para creer en este misterio; creyó en él firmísimamente, hasta el punto de estar dispuesto á dar su vida en testimonio de su fe; como el autor del mejor soneto de nuestra literatura, nos exhorta á querer á Dios; no por temor á las penas del infierno, ni por deseo de los gozes de la bienaventuranza eterna, sino por amor; por amor á María Santísima, á la que se juzgaba él obligado por razones especiales de patrocinio que no declara, pero que cualquiera puede suponer. ¡Quién no las tiene! ¡Quién, aunque se desarrolle su vida en esferas harto más humildes que las que ocupó el valeroso, sagaz, sabio é ingenioso infante nieto de San Fernando, no ha de estimarse especialísimamente protegido por la Madre de Dios y de los hombres!

Complácenos, en el día de hoy, evocar esta gran figura de Edad Media que se nos aparece con brillantes colores de viñeta de un códice del siglo XIV. ¡Qué queda de la sociedad en que se movió D. Juan Manuel, y que él tan pintorescamente retrató en *El libro de los Estados*, y en el del *Caballero y del Escudero*, y en las sabrosísimas páginas de *El conde Lucanor*? La fe católica. Por eso, de las obras del infante, la mayor parte hace centenares de años que pertenece exclusivamente á los eruditos investigadores del tiempo pasado; pero su opúsculo defendiendo la Asunción gloriosa de la Virgen María tiene hoy actualidad, porque eso no pasa nunca, y un periódico católico puede hacer, recordándolo, su artículo de fondo más de cinco siglos después de haber sido escrito.

¡SAN ROQUE!

Hoy es un día que yo recuerdo con la alegría, con la ilusión que tiene el beso que da la madre, cual la sonrisa que da el amor.
Hoy mis cantares salen del alma, la pobre lira del trovador tiene sonidos que son arrullos y dan caricias al corazón.
Hoy aquel pueblo que yo idolatro, por el que siempre suspiros doy, engalanado, de goce henchido, hace la fiesta de su patrón.
Hoy es San Roque, y en la ribera que surca el Duero y el Duratón, en los pinares oxigenados, en los rastrojos que abraza el sol, en los parrales donde ya pintan, en las cañadas que ahoga el calor, en las laderas donde reflejan el yeso virgen y el asperón...
veo ese sello que no es fantástico, no es de delirio, no es de pasión, veo ese sello que el cielo imprime, veo ese sello que inspira Dios para mirarle con el cariño que á nuestra madre, que á nuestro amor.

Es el retrato de la alegría,
lo dice á voces el Campanón;
lanzando chispas sube el cohete
y en las estelas de su fulgor
va derramando toda la dicha
que tiene el pueblo con su función;
cruzar las calles los dulzaineros
acompañados de su tambor,
y los acordes que da la banda,
y los cantares del Orfeón,
son como himnos llenos de gloria
que nuestra madre nos enseñó
puestos de hinojos ante la virgen,
mirando al cielo, pensando en Dios.
Hoy es la fiesta que hace mi pueblo,
el que es la perla del Duratón;
hoy es un día que yo recuerdo
con la alegría, con la fruición
de aquel abrazo que mi buen padre,
tras larga ausencia, fuerte me dió,
como los besos que da la madre,
cual la sonrisa que da el amor.

Fernando Margüello.

Barcelona, Julio 27 1909.

CRÓNICAS MADRILEÑAS

ANTE UNOS SUCESOS

Toda la opinión madrileña, es decir, «la opinión de las gentes que están en sus casas, en su taller, que hablan en los caminos, en las encrucijadas, en las tertulias, en los salones, en las tabernas»—como decía D. Antonio Maura en 1904,—toda esa opinión protesta indignada de los sucesos acaecidos en Cataluña. Su protesta no es para Cataluña, su protesta es para aquellos corazones envilecidos que intentaron sostener la anarquía en Barcelona.

Todos los chispazos anárquicos parecen tener siempre una misma trayectoria en su vesánica destrucción. Cuando al fin del segundo sitio de París aquella horda de bárbaros, enloquecidos por sus derrotas y poseídos de una rabia feroz, destruían y quemaban los restos de una sociedad de orden, acudían siempre para vengarse de la sociedad á los religiosos, á los sacerdotes, á los magistrados. Y, ahora, aquellos desventurados incendiarios de Barcelona, han llevado á cabo en sus acciones ruines y miserables algo más cobarde aún. Porque si es cierto que en aquellas trágicas noches de París magistrados y sacerdotes caían acibillados á balazos, también es cierto que aquellas hordas parecían guardar en medio de su insensatez un respeto profundo hacia las religiosas. Y en Barcelona, no. *La Epoca* nos da noticias que estremecen... Las hermanitas de los pobres han sido objeto, también, de la ira de los sediciosos.

¡Las hermanitas de los pobres! ¡Parece increíble! ¡Que cobardía! Yo nunca olvidaré lo que leí en una obra del P. Van Trich. Un día pedían esas santas mujeres. No era para ellas; era para sus ancianitos. Pasó á su lado un extranjero—sin duda un cochero enriquecido de la noche á la mañana;—una de ellas se dirigió á él y le pidió limosna; «para nuestros ancianitos, si lo tiene á bien, señor». Pronunció el tal una palabra innoble, y volviéndose la escupió en el rostro. Firme en medio de aquella injuria, sin que una fibra de su bello rostro se conmoviera, y acordándose sin duda de que Jesucristo también se había dejado escupir en el rostro, la hermanita se puso delante del miserable, y mientras se limpiaba el rostro: «Esto era para mí, señor, le dijo; y alargando tímidamente la mano añadió: ahora para nuestros pobres viejos, por amor de Dios.» Quedaba todavía un resto de corazón en aquel bruto; así es que cayó de rodillas y le pidió perdón.

Todos los religiosos de Barcelona han sido perseguidos, hostigados, algunos muertos. Siempre la anarquía amenazando á los religiosos. ¡Qué inconsciencia! Si precisamente los desamparados, los desvalidos, debían defender con ahinco á los religiosos, á los llamados por Dios.

Los religiosos socorren al pobre y acuden á todos sus dolores y miserias; los religiosos consuelan á los que sufren, dando grandes lenitivos á la pesadumbre y á la desesperación; los religiosos enseñan que el cumplimiento del deber es la norma que ha de seguir nuestra existencia; los religiosos hacen de sus enseñanzas «el alma de la vida» del hombre; los religiosos infunden energías á las almas débiles, apartándolas de los caminos peligrosos que conducen al enmohecimiento intelectual; los religiosos prestan resignación á los corazones humanos; los religiosos son hombres de ciencia que investigan continua, constantemente, en busca de las verdades que encierra la naturaleza; ellos son los que, con decisión espartana, acuden á tierras de infieles, de antropófagos, tal vez, para, con pasión vehemente, inflamada de gracia divina, procurar arrancar las cadenas que sujetan á aquellos humanos á la roca de la perdición; ellos son los que acaso están sufriendo, ahora, en Ceylán ó en China los refinados martirios de algunos pérfidos, de corazón más duro que el diamante; ellos son la fe, la caridad, la esperanza: la fe que crece, la caridad que ama, la esperanza que anhela.

¡Y son á los religiosos á los que han alligido los revolucionarios de Barcelona!

No ha vencido la insensatez, ni puede vencer nunca. Hay dos maneras de triunfar: una, con la verdad; otra, con la calumnia; la primera es legítima, la segunda criminal; con la primera se gobierna, con la segunda se rompen todos los vínculos sociales y se da el triunfo á la anarquía, y la anarquía nunca ha sido sistema de gobierno.

Todas estas razones son las que impulsan al pueblo madrileño á protestar de los anarquistas y revolucionarios catalanes.

Mateo de la Villa y Sanz.

Madrid 4 de Agosto de 1909.

DESDE BARCELONA

Sr. Director de LA VOZ DE PEÑAFIEL.

Mi distinguido amigo y paisano: Grabados en mi mente los terribles sucesos ocurridos en esta capital durante la pasada semana, me parece que sufro una mala pesadilla y que no fueron realidad tantos horrores, me resisto á creer, que el ser humano, el hecho á semejanza de Dios, en el que puso Él todas las perfecciones haciéndole pensar, sentir y gozar, se convierta en la bestia más inmunda poniendo de manifiesto sus instintos salvajes, encontrando placer en la destrucción de lo que hasta el salvaje respeta, sus ídolos sagrados; lo visto por mí es tan monstruoso que no sé por dónde empezar á relatarlo, teniendo en cuenta la dimensión de LA VOZ, de mi querido pueblo, me concretaré en cuatro brochazos á pintar el lúgubre cuadro que presentaba la hermosa Ciudad Condal, en los aciagos días que señalará la historia henchidos de negrura, ahitos de horrores.

El día 26 se acordó el paro general, como protesta del embarque de los reclutas; siendo la huelga pacífica, todas las clases se avinieron á ella, así que el 27 no circularon tranvías y se cerraron fábricas y comercios, transcurrió el día sin suponer que las sombras de la noche protegieran á los que faltos de fe, exaltados, sin cultura, y gozando en el mal, cometieran el repugnante crimen del incendio; éste se inició en la Iglesia de San Pablo, como si fuera señal preconcebida; del convento y colegio de San Antón, PP. Escolapios, saltaron chispas por distintos sitios; y la que fué suntuosa morada de religión educativa, es hoy montón informe de cenizas; Santa Madrona, Jerónimas, Adoratrices, Sagrado Corazón, Paules... hasta cuarenta y nueve iglesias, conventos, colegios, horfanatos, ardían en el extenso perímetro de Barcelona, formando una cordillera siniestra de humo que enrarecía y asfixiaba; mezclado con el incendio anárquico, estaba el pillaje soez y escandaloso, que no respetó ni el sagrado de las tumbas; en las Jerónimas y Magdalenas exhumaron los cadáveres, escarneciéndolos y llevando por las calles cual trofeos ganados

al enemigo ¡miserables!; en las Concepcionistas ví frente al templo cómo se hundía la techumbre del colegio, las capillas ennegrecidas por haber consumido el fuego cuanto había, el altar mayor todo una llama, que uno alimentaba echando en él objetos á brazadas; parecía el genio del mal en todo su elemento; las pobres huerfanitas, expulsadas de los asilos, pedían con ojos espantados y llorosos, la caridad de ser recogidas; en mi calle se refugiaron treinta del Buen Pastor; los cables conductores de luz rotos, las vías de los trenes levantadas, las basuras dando emanaciones fétidas, miles y miles de descargas, gritos de dolor y de rabia, cuerdas de presos, zumbidos de cañón, lo espantoso, lo terrible; el caos.

Por mucho que se concentre el pensamiento, no puede llegar á formarse una idea, ni aun pálida, de la anarquía que imperó en esa semana de fática memoria, parecía que todas las furias se habían congregado para exterminar, romper, concluir con todas las santas tradiciones cristianas; unos cuantos miserables, sin Dios ni Ley, fueron dueños absolutos de la ciudad, sembrando en ella la desolación y el luto, pues el lúgubre silencio de la noche sólo era interrumpido por el silbar de las balas y el crujir de los tremendos volcanes, que subiendo sus nubes hasta el cielo, se amontonaban como inmenso sudario que envolvía los restos de sus queridos templos destruidos por la barbarie y la ignorancia... la luna, en su cuarto creciente, como hermoso brillante engarzado en colosal anillo, parecía protestar de tanta infamia.

Fernando Margüello.

7 Agosto de 1909.

EMILIO FERNANDEZ DE VELASCO

Doctor en Medicina y Cirugía

CONSULTA DE 11 Á 1

Los lunes gratis á los pobres.

CALLE DERECHA AL COSO, N.º 42.—PEÑAFIEL

El vino de Peñafiel

CERTIFICADO

Don Pedro Cuba y Barril,
en Medicina Doctor,
Cruz de la Legión de Honor,
Caballero Zascandil;
hombre que por su buen *pico*
de cruces una espetera
tiene... aceitera... aceitera...
aceitera... Certifico:

Que en mi clínica de internos,
Boulevard de D.ª Blanca,
he llegado á decidirme
á dar siempre á mis enfermos
el vino, firme que firme,
del Corralillo ó la Cianca.

Y ví ¡cosa singular!
que el que muriéndose estaba,
cuando este vino tomaba,
se levantaba á bailar.

Y á uno que la cabeza
le corté, y *empinó el codo*,
ha vivido ¡qué rareza!
falto de cabeza y todo.

Cura este vino, mil males
las afecciones nerviosas,
y las fiebres infecciosas,
y dolores mercuriales.

A los mudos ¡qué portento!
el cómo, no le adivino;
sueltan á hablar al momento,
en cuanto prueban el vino.

Tienen virtud especial
en fracturas de costillas,
el Coronel, el Moral,
el Arte y las tres Olmillas.

Abre bien el apetito,
y corrige las desganas
en ayunas, un traguito
del Alta, ó Atarazanas.

Si padeces comezones,
ó la faz desipelada,
te das tres embrocaciones
con vino de la Pintada.

Y un chico que se moría
á prisa de garrotillo,
se puso bueno enseguida
con tinto del Concejillo.

Y afirma Pedro Pillán,
Doctor en Vino-terápica,
que la Pólvora y San Juan
alivian pronto la ciática.

Y un ciego que sólo andaba
del brazo de lazarilla,
vió su vista recobrada
al beber en la Barquilla.

Y dicen el tío Cositos,
Valerio, Nitos, Miguel.....
que entre vinos exquisitos,
supera el de Peñafiel.

Y estas cosas verdaderas
yo las firmo sin temor.
Pedro Cuba, que es Doctor,
y se toma sus jumeras.

El de Reoyo.

Con sumo gusto insertamos la siguiente carta del
Campamento de Melilla á 6 de Agosto de 1909.

Sr. D. Enrique de la Villa.
Peñafiel.

Muy señor nuestro: Hemos recibido los dos
ejemplares del periódico titulado LA VOZ DE PEÑAFIEL,
el que leemos gustosísimos de cabo á rabo, re-
cibiendo una alegría grande al ver la suscripción
hecha por varios vecinos de esa villa, en favor de
las familias y mujeres de los reservistas, que en
defensa de nuestra Patria hemos venido á Melilla á
luchar contra el enemigo, rogándole que en nuestro
nombre dé la más expresiva gracias, y sobre todo
á D. Federico Hernández, por haber sido el primero
que inició y encabezó con su nombre, tal acto de
recuerdo para nosotros y de consideración para
nuestras familias; diciéndoles á todos los que hayan
contribuido y sigan contribuyendo, que les queda-
mos eternamente agradecidos, por el acto tan noble
que han realizado.

Le suplicamos no deje de mandarnos dicho se-
manario, pues le leemos con mucho gusto, por
traernos gratos recuerdos de nuestro pueblo.

Respecto á la guerra, nada le tenemos que decir
que no sepan por los periódicos. Sólo le diremos
que al ir ayer por la tarde conduciendo un convoy,
al llegar á la segunda caseta del ferrocarril, los
moros, que, como siempre, estaban escondidos en-
tre las peñas, empezaron á hacer fuego, hiriendo á
un soldado de la 1.ª compañía de mi batallón, lla-
mado Santiago Asegurado, que es de la Parrilla;
hasta que nosotros con descargas cerradas, y la
artillería á cañonazos, les hicimos retirar.

Sin más que recuerdos á todos los amigos, y
usted ya sabe que tenemos gana de abrazarle, sus
afectísimos amigos

Victor Vázquez.

Pedro San José.

Información Mercantil

Seguimos con la misma incertidumbre que la
semana anterior, el mercado mundial no tiene una
orientación marcada las resultas de los trágicos
sucesos de Barcelona y nuestra campaña marro-
quí, tienen embargados los ánimos y el resultado
de esta campaña ha de influir de una manera espe-
cial en la marcha de nuestros mercados.

La siega está muy avanzada y por las noticias
que se reciben de todas partes siendo bastante re-
gular no es el cosechón que se esperaba. Han cau-
sado mermas de alguna importancia los pedriscos
que aunque aislados han sido en bastantes pueblos
y aunque la «piedra no encarece» merma mucho
la cosecha.

De trigos anejos no hay existencias ó al menos
no acuden á los mercados lo que prueba que se han
terminado; de manera que la campaña actual em-
pieza á trabajarse con trigo nuevo, algunos labra-
dores han vendido ya algunas partidas desde
la era.

En lo que va de mes no ha habido arribo de
trigo extranjero en los puertos, quedando muy po-
cas ó ninguna existencia en los grandes depósitos
que en provisión de lo que pueda ocurrir, solo tra-
bajan al día.

Las transacciones durante la semana fueron po-
cas como ocurre siempre en esta época pues los
labradores no puede distraer las yuntas de sus
faenas.

Precios.—Valladolid quedó cerrado en 48,25
con entradas durante la semana de 3.500 fanegas.
Medina, á 49. Olmedo, 00. Tordesillas, 49. Arévalo,
50. Rioseco, 49. Palencia, 48.

Centeno, sin operaciones á pesar de la cosecha
tan buena apenas se presenta en los mercados.

Cebada, se va reponiendo, alcanzando fijo de 24
á 25 en casi todos los mercados.

Avena, no se trabaja porque es el último cereal
que se trilla y limpia.

Garbanzos, la cosecha será bastante mediana
pero hay muchas existencias del año anterior y
esto hará que los precios no suban mucho.

Yeros y algarrobas sin precios conocidos.

Nuestro mercado, casi nulo no concurren más
que algunas fanegas sueltas que pagan los almace-
nistas como les conviene, precio, trigo, á 48, con-
tento, 30; cebada, 24.

Vinos, con el viñedo ocurre lo que presuma-
mos la gran muestra que tenían las cepas, no sabe-
mos como se ha marchado, hoy presentan mal
aspecto y la cosecha será más que mediana, pre-
cios, 11 reales cántaro.

Noticias

AVISO

Suplicamos á las familias de los solda-
dos que se encuentren en la guerra, se sir-
van darnos el nombre, regimiento, compa-
ñía, escuadrón ó batería que sirvan; para
mandarles gratis nuestro semanario con el
fin de que tengan noticias de su país y fa-
milia.

ORA ET LABORA

A la vista tenemos un número de la publica-
ción, órgano de la Obra de los Seminaristas, que
tiene por título *Ora et Labora*, y que ve la luz en el
Seminario de Sevilla,

Ya está publicado el Programa del *Segundo Cer-
tamen*. Tiene treinta temas y numerosos é importan-
tes premios, entre ellos 250 pesetas del Excelentí-
simo Sr. Arzobispo de Sevilla y una *Pluma de oro*
de la Asociación Nacional de la Buena Prensa.

Esta obra, verdaderamente original de *Certáme-
nes Periódicos* anuales, aparece completada con la
publicación de un nuevo periódico titulado *La
Palestra*, y en el que ven la luz los trabajos premia-
dos en los dichos *Certámenes*.

Nuestra enhorabuena á los organizadores del
Certamen y á cuantos Seminaristas trabajan por la
prosperidad de la Prensa Católica.

Se han presentado en nuestra redacción las es-
posas de los reservistas, manifestándonos que, de
los fondos recaudados por la suscripción iniciada
en el teatro por Federico Hernández, y que tan bue-
na acogida tuvo entre el público; la primera se-
mana las dieron á razón de una peseta diaria y en
la segunda sólo á cincuenta céntimos, no explicán-
dose cuál pueda ser la causa de esto, y máxime
cuando el Sr. Alcalde había dicho á los que han
contribuido más principalmente á la suscripción,
que sería una peseta diaria la pensión, pues con
menos cantidad, no podrían dichas mujeres atender
debidamente á sus necesidades.

Han salido para Panticosa nuestro amigo don
Mariano Barroso y su hija Salvadora; para San
Sebastián y Mediodía de Francia, el diputado pro-
vincial D. Trifón Burgoa y su señora y para San-
tander y otras poblaciones D. Federico Hernández
y la suya.

Ya han empezado los trabajos de colocación del
nuevo altar que por suscripción se regala á la Vir-
gen de la Fuente Santa, resultando un trabajo muy
delicado y de buen gusto.

El sabio geólogo D. Francisco García Muñoz,
se halla recorriendo el término de Rioseco y pue-
blos próximos, haciendo estudios para conocer la
existencia de aguas artesianas.

LAS FIESTAS DE SAN ROQUE

Definitivamente nuestras tradicionales fiestas se
celebrarán sin las corridas de novillos que tanta
animación las daban. Esta medida de carácter ge-
neral, es igual para las demás poblaciones que so-
lemnizaban su fiesta con este atractivo.

Los festejos serán más modestos: cucañas, fue-
gos artificiales y bailes públicos.

Esperamos que, teniendo en cuenta las circuns-
tancias tan especiales por que la patria atraviesa, la
cordura y buen sentido se impongan en nuestro
pueblo, dando una prueba de su sensatez, puesto
que pasadas estas circunstancias, y si tenemos la
fortuna de que nuestro Ejército vuelva victorioso,
entonces será ocasión de tirar la casa por la
ventana.

Las noticias que á última hora tenemos de Me-
lilla respecto al estado de nuestros paisanos, son
satisfactorias; no han tenido novedad en esta sema-
na. Su estado de salud es bueno y, se quejan sólo
del fuerte calor.

Se halla vacante la Secretaría del Ayuntamiento
de Canalejas con la dotación de 650 pesetas.

El Ayuntamiento de la Nava del Rey, ha acor-
dado suprimir los festejos que celebraban el día de
los patronos y dedicar su importe á los reservistas.

Continúa la *Filarmonía* dando serenatas algu-
nas noches y recolectando fondos para el Hospital
municipal, llevando ya recaudadas cerca de 400
pesetas. Es una obra muy meritoria que vemos
con satisfacción.

Recomendamos los flúidos *Cooper* para la des-
trucción de toda clase de plagas del campo en le-
guminosas, árboles, arbustos, etc.

Antes de comprar visitad las 2 impor-
tantes casas en Valladolid

Urueña y García

DUQUE DE LA VICTORIA, NUM. 4

HELIODORO URUEÑA Y COMPAÑÍA

FRENTE Á CALDERÓN

Tejidos, Novedades y Ropa blanca.

Valladolid.—Imp. A. Rodríguez.

GRAN COMERCIO DE TEJIDOS de Pedro Madrigal

Grandes novedades en Camisería, Gorros y Faldones para Cristianar, Bordados, Puntillas, etc. Se confeccionan ropas para
Caballero y Niños. Grandes existencias en Calzados de todos los tamaños y clases. Bonitas colecciones de Fuegos Artificiales y Globos
Aerostáticos.

NO COMPRAR SIN VISITAR ESTA CASA

Calle de la Judería, número 3, (por debajo de la Cárcel)

Sección de Anuncios

ALMACEN DE MADERAS
DE
Francisco Dueñas Martínez (El Quico)
PEÑAFIEL

En este Almacén se vende toda clase de Maderas del Norte y del País en Tablón, Tarima, blanca y roja, Tablas, Ripio, Chilla, Vigas, Machones, Alfangias, Banzos de Escalera, Balaustres y Remates en todos los Largos Anchos y Gruesos, Puertas y Ventanas de todas clases, construcción en Iscar y la Coruña; Pinas y Rayos del País y Valencianos; Cambás, Dentailes y Trillos de los renombrados de Astudillo (Sociedad Francisco Perrote y Compañía, Ruedas para Cribas y Ceazos. (Precios de todas las clases el seis por ciento más barato que en Valladolid y puesto sobre vagón en esta Estación).

PAGOS AL CONTADO

NO CONFUNDIRSE

Calle del Puente, número 3

COMERCIO DEL QUICO

PEÑAFIEL

La Borrachera no existe ya



Se manda gratuitamente una muestra de este Coza maravilloso.

Se puede tomar en café, té, leche, licor, cerveza, agua ó en alimentos, sin saberlo el bebedor.

TENGAN CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES EL POLVO COZA SOLO ES EFICAZ CONTRA LA EMBRIAGUEZ

El polvo COZA produce el efecto maravilloso de disgustar al borracho del alcohol (cerveza, vino, ajeno, etc.) Obra tan silenciosamente y con tanta seguridad que la mujer, hermana ó hija del bebedor, pueden administrárselo sin saberlo él y sin que se necesite decirle, lo que determinó su cura.

El polvo COZA ha reconciliado millares de familias, ha salvado millares de hombres del oprobio y del deshonor y les ha vuelto ciudadanos vigorosos y hombres de negocios muy capaces; ha conducido á más de un joven por el camino derecho de la felicidad, y prolongado muchos años la vida de ciertas personas.

El instituto que posee este polvo maravilloso, envía gratuitamente, á quien lo pida, un libro de testimonios y una muestra.

El polvo Coza es garantizado inofensivo.

El polvo Coza se encuentra en todas las farmacias y en los depósitos al pie indicados.

Los depositarios no dan muestras, más dan gratuitamente el libro de testimonios á los que se presenten en su farmacia.

COZA INSTITUTE, 62, Chancery Lane, LONDRES 418, Inglaterra.

Depósito en Peñafiel:

Farmacia de D. PEDRO DE LA VILLA

RELOJERÍA y taller de composuras
DE CELESTINO DE JUANA

Caprichoso artículo de bisutería en oro chapado metal desde 2 pesetas **MINIATURAS PEKA** y otros artículos; mandar retratos.

Relojes **8 DIAS CUERDA**, Faros, Insuperables, S. Roskopf y marcas de excelente resultado, y caprichosos esmaltes en relojes de plata de señora y caballero. Surtido de cadenas chapadas en oro 14 quilates y económicas en metal.

SAN MIGUEL 30, frente á los PP. Pasionistas

PEÑAFIEL

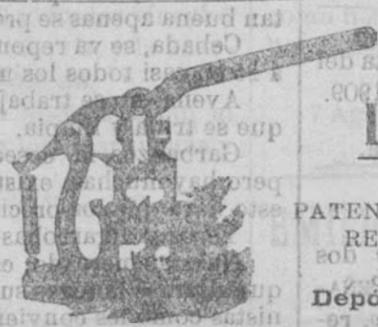
LOS MEJORES DEL MUNDO, CHOCOLATES de Joaquín Orús (Zaragoza)

Marca escudo de la Virgen del Carmen

Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates á la vista del público y prueba así que no hay otro más rico ni mejor elaborado.

DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

Sres. Don José Valiente é Hijo



CENTRO VITICOLA AMPURDANÉS-BARNEDA Y LLONCH FIGUERAS (Gerona)
LA RAPIDA

NUEVA MÁQUINA PARA INJERTAR, PATENTADA HACIENDO LA CUNA CON ANGULO RECTO, DE UN SOLO GOLPE DE PALANCA Y PROVISTA DE GULLOTINA

Depósito en Peñafiel: D. Pedro de la Villa. En Valladolid: D. Adrián Eyries.

Gran Taller de Carpintería de Indalecio Martínez

QUINTANILLA DE ARRIBA

Construcción sólida y esmerada de Trillos de piedras y sierras conocidos de antiguo por todos los labradores de esta región como los mejores que se fabrican. Se arreglan los desperfectos, por difíciles que sean, de toda clase de máquinas aventadoras.

No compreis trillos sin ver antes los que construye **INDALECIO MARTÍNEZ de Quintanilla de Arriba**

Para vestir con elegancia y economía

Gregorio Hernández

Boulevard, 29 y Constitución, 7

VALLADOLID

Gran medalla de oro: Exposición 1906

Taller de Mármoles de JULIAN CONDE

DESPACHO: Santander, 6 y Zúñiga, 30—Valladolid

Casa especial en trabajos para Cementerios. Capillas, Altares, Panteones, Sarcófagos, Tumbas, Pedestales, Estatuas, Lápidas, etc., etc. Construye toda clase de obras de Arquitectura, Escultura y Adorno en mármol y piedra. Chimeneas, Baños, Pílas, Fregaderos, Mosaicos, etc., etc. Mármoles de todas clases y colores nacionales y extranjeros.

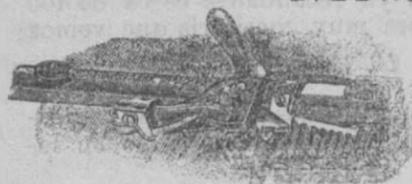
Maquinaria Agrícola é Industrial y Oficinas Técnicas Garteiz Hermanos, Yermo y Compañía

BILBAO-VALLADOLID

Maquinaria agrícola de todas clases.

Sembradoras Hoosier-Garteiz

Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobaderas, Cortapajas, Trituradores, Bombas y Molinos de viento, Prensas para paja heno, etc.



INJERTADORAS «ROY»

Segadoras, Guadañadoras, Rastrillos y afiladoras Mc. Cormick—Trilladoras á vapor de todos los tipos.

PRESAS Y PISADORAS PARA UVA.—MAQUINARIA INDUSTRIAL

Catálogos y presupuestos á quien los solicite

Valladolid:

Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9

DEPÓSITO EN RIOSECO:

Calle Ancha, número 1.

TRILLO «VELOZ» SISTEMA RODRIGO-MARTÍN PRIVILEGIADO

La experiencia de más de 20 años ha demostrado que un TRILLO VELOZ «Rodrigo Martín» n.º 0, con menos fuerza de tracción hace por lo menos cuádruple labor que el mejor trillo de pedernales y tiene una duración de cuatro ó seis años sin gasto de recomposiciones. Los trillos enchapados afinan más la paja y tienen bastante más duración, por lo que deben ser preferidos á los que solo llevan chapa en la pantalla. Seguros estamos que así que se vea el trabajo extraordinario y perfecto de estos trillos, no habrá ningún agricultor que emplee otros sistemas de más ni de menos precio. En el prospecto especial, que se manda á quien lo pida, figuran testimonios de Ingenieros agrónomos y agricultores de todas las provincias de España, los cuales pueden ser consultados antes de comprar. Serviremos todos los trillos enchapados mientras expresamente no se nos pidan con solo chapa en la pantalla. Sin aumento de precios se colocarán en todos los trillos un mayor número de ruedas, para que funcionen con más suavidad y para que no sufran deterioro las sierras al salir el trillo de la parva en eras empedradas. Así, el trillo núm. 00, llevará tres ruedas delanteras y dos traseras; el núm. 0, 4 y 2; el núm. 1, 5 y 3; el núm. 2, 6 y 3; el núm. 3, 7 y 4; el núm. 4, 8 y 4, y el núm. 5, 9 y 5, respectivamente. Aunque parezca de poca importancia, resulta una gran mejora el aumento de ruedas en estos trillos.

Diríjense los pedidos al Administrador de «La Voz de Peñafiel».—PEÑAFIEL

PEDRO DE LA VILLA, Farmacéutico, PEÑAFIEL

ABONOS QUÍMICOS especiales para **FLORES EN MACETAS Y JARDINES** de gran resultado.

Pinturas, Barnices Y DROGAS PARA LAS **ARTES, INDUSTRIA Y AGRICULTURA**



GALLICIDA de VILLA
Remedio infalible y eficazísimo para la extirpación completa de los callos y ojos de gallo formados en los pies.
NO PRODUCE DOLOR NI MOLESTIA ALGUNA
Precio 4 reales frasco

Lejía Líquida Francesa
El mejor preparado del mundo para el lavado de toda clase de ropas; ya sean blancas ó de color, de hilo, lana, seda ó algodón, así como para el fregado y conservación de los suelos y demás objetos domésticos, es aromática, higiénica y desinfectante, su uso es por demás sencillo y económico.
Precio 15 céntimos cuartillo
Por mayor, precios muy económicos.